

Arrest

nr. 313 025 van 16 september 2024
in de zaak RvV X / IV

Inzake: 1. X
2. X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat M. DE FEYTER
Twee Leeuwenweg 20 bus 83
1800 VILVOORDE

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IV^{de} KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Moldavische nationaliteit te zijn, op 27 maart 2024 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 29 februari 2024.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de administratieve dossiers.

Gelet op de beschikking van 7 juni 2024 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 26 augustus 2024.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken J. BIEBAUT.

Gehoord de opmerkingen van advocaat H. VAN NIJVERSEEL, die loco advocaat M. DE FEYTER verschijnt voor de verzoekende partijen.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. De bestreden beslissingen

1.1. De bestreden beslissing luidt ten aanzien van F.N. (verzoeker) als volgt:

“A. Feitenrelaas

U, N.F. (...), beweert over de Moldavische nationaliteit te beschikken en bent afkomstig uit Soroca. Daar woonde u samen met uw vrouw, A.F. (...) (CGVS nr. : (...)) met wie u samen dit verzoek om internationale bescherming (VIB) indiende.

U maakt deel uit van de Roma gemeenschap en heeft niet meer gewerkt sinds u jong was vanwege medische redenen: u lijdt namelijk aan hypertensie en diabetes. Via de verkoop van goederen zoals fruit en wijn kon u overleven.

U hekelt het gebrek aan adequate medische zorg in Moldavië, omdat u Roma bent zou u meer moeten betalen dan anderen en heeft u geen toegang tot bepaalde diensten. Daarnaast zou u slechts over een heel

kleine woning beschikken, die deels verwoest is, en heeft u niet de middelen om het te verwarmen of deftig eten te kopen.

U heeft reeds twee asielaanvragen ingediend in Duitsland (in september 2021 en april 2023), maar werd van daaruit teruggestuurd naar Moldavië.

Begin december 2023 verliet u nogmaals uw land van herkomst om ditmaal in België, samen met uw vrouw, een verzoek om internationale bescherming in te dienen. Dit werd geregistreerd door de Belgische asielinstanties op 8 december 2023.

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat er onvoldoende concrete elementen voorhanden zijn waaruit een bijzondere procedurele nood in uw hoofde kan worden afgeleid die het nemen van bepaalde specifieke steunmaatregelen rechtvaardigt. U verklaarde medische problemen te hebben zoals diabetes en een hoge bloeddruk (Registratiefiche + CGVS, p. 1), maar sprak nergens specifieke noden uit in functie van het persoonlijk onderhoud en legde geen medische documenten neer ter staving van uw gezondheidstoestand. Hieruit kan bijgevolg niet worden afgeleid wat de gevolgen hiervan zijn op het persoonlijk onderhoud op het CGVS. U verklaarde bovendien op het CGVS dat u zich in staat voelde om aan het interview te beginnen en er werd u duidelijk aangegeven dat u het gesprek steeds mocht onderbreken indien nodig (CGVS, p. 1 & 2). Op het einde van het persoonlijk onderhoud gaf u aan dat alles goed verlopen was (CGVS, p. 7).

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Na grondig onderzoek van alle feiten die u hebt aangehaald en van alle elementen in het dossier, blijkt dat u geen vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie aannemelijk hebt gemaakt. U hebt evenmin aannemelijk gemaakt dat u een reëel risico op ernstige schade in de zin van art. 48/4, §2 van de Vreemdelingenwet loopt.

U verklaart dat u niet naar Moldavië kan terugkeren vanwege het gebrek aan medische hulp en financiële middelen om daar te eten, wonen en overleven (CGVS, p. 5). Veel van uw problemen zou u ondervinden omdat u deel bent van de Roma gemeenschap (CGVS, p. 3).

De informatie beschikbaar op het Commissariaat-generaal (zie de COI Focus. Moldavië. De Roma-minderheid van 4 maart 2022, toegevoegd aan het administratief dossier), toont aan dat, zoals elders in Europa, heel wat Roma in Moldavië zich in een moeilijke socio-economische situatie bevinden en op meerdere vlakken discriminatie kunnen ondervinden. Deze situatie is evenwel het gevolg van een samenloop van diverse factoren en kan niet worden herleid tot één enkel gegeven of de loutere etnische origine en vooroordelen die bestaan t.a.v. de Roma (ook de algemene precaire economische toestand in Moldavië, culturele tradities waardoor Roma-kinderen in het algemeen en meisjes in het bijzonder niet naar school worden gestuurd of al vroeg van school worden gehaald, wantrouwen vanuit de Roma-bevolking ten aanzien van niet-Roma medeburgers, wantrouwen t.a.v. de overheid, enz. spelen een rol).

De Moldavische overheid laat zich evenwel niet in met een actief repressiebeleid ten aanzien van minderheden, waaronder Roma, en haar beleid is gericht op de integratie van minderheden en niet op discriminatie of vervolging. Algemeen genomen is in Moldavië het kader voor de bescherming van de rechten van minderheden aanwezig en worden de rechten van de minderheden ook gerespecteerd. De mensenrechtencommissaris van de Raad van Europa schrijft in een rapport van maart 2020 dat de Moldavische autoriteiten, met ondersteuning vanuit internationale organisaties, de voorbije jaren inspanningen hebben geleverd om de inclusie van Roma in de maatschappij te verbeteren. Dat deden zij aan de hand van nationale actieplannen. Het eerste actieplan voor de periode 2011-2015 beoogde de introductie van bemiddelaars van de Roma-gemeenschap (community mediators). Het tweede actieplan voor de periode 2016-2020 legde de focus op onderwijs, tewerkstelling, huisvesting, sociale bescherming, cultuur, gemeenschapsontwikkeling en deelname aan de besluitvorming. Het derde actieplan voor de periode 2021-2024 is onder andere gericht op de bestrijding van discriminatie met behulp van de Equality Council en de Audiovisual Council (die reageert op haatspraak in de media). De Moldavische ngo Roma National Center (Centrul Național al Romilor, CNR) voert een project uit dat ondersteund wordt door de Raad van Europa om ervoor te proberen zorgen dat Roma (en andere etnische minderheden) die het slachtoffer zijn van discriminatie, haatspraak en haatmisdrijven een betere toegang krijgen tot het rechtswezen en kunnen rekenen op gratis rechtsbijstand, advies en geschillenbeslechting. Ofschoon meer aandacht dient uit te gaan naar de concrete implementatie van dergelijke strategieën, werd dankzij diverse initiatieven toch reeds vooruitgang geboekt. Zo noteerde de Internationaal Labour Organization in een rapport van 2018 dat de aanstelling van een Roma als raadgever sociale kwesties voor de eerste minister in 2012 een positief signaal was. Recent stelde de mensenrechtencommissaris van de Raad van Europa een verbetering vast wat betreft de toegang tot onderwijs voor Roma-kinderen, wat grotendeels te danken is aan het werk van de Roma-bemiddelaars en civil society. Er dient benadrukt te worden dat de integratie van Roma onder meer in het onderwijs en op de arbeidsmarkt en de verbetering van hun levensomstandigheden niet van de ene op de andere dag gerealiseerd kunnen worden, doch een werk van lange adem betreffen. Er kan in dit verband evenwel niet voorbijgegaan worden aan het feit dat hiertoe de afgelopen jaren in Moldavië diverse stappen werden ondernomen.

Er kan hieruit geconcludeerd worden dat mogelijke gevallen van discriminatie binnen de Moldavische context in het algemeen niet beschouwd kunnen worden als een vervolging in de zin van de Conventie van Genève. Om te oordelen of discriminatoire maatregelen op zich een vervolging in de zin van de Conventie betekenen, dienen immers alle omstandigheden in overweging dienen te worden genomen. Het ontzeggen van bepaalde rechten en een discriminerende bejegening houden op zich geen vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin in. Om tot de erkenning van de status van vluchteling te leiden moeten het ontzeggen van rechten en de discriminatie van die aard zijn dat zij aanleiding geven tot een toestand die gelijkgeschakeld kan worden met een vrees in vluchtelingenrechtelijke zin. Zulks houdt in dat de gevreesde problemen dermate systematisch en ingrijpend zijn dat fundamentele mensenrechten worden aangetast waardoor het leven in het land van herkomst ondraaglijk wordt. Eventuele problemen van discriminatie in Moldavië hebben echter niet die aard, intensiteit en draagwijdte om als vervolging te worden beschouwd, tenzij eventueel in bijzondere, zeer uitzonderlijke omstandigheden.

Bovendien kan geenszins zonder meer afgeleid worden dat de Moldavische autoriteiten niet bij machte of onwillig zijn om in deze problematiek op te treden en bescherming te bieden. Naast een klacht bij de politie, bestaat de mogelijkheid om andere kanalen aan te spreken om eventuele gevallen van discriminatie aan te kaarten. Zo kan de Moldavische ombudsman aanvragen van individuen met betrekking tot schendingen van mensenrechten en vrijheden onderzoeken en is het mogelijk om via de website van de Equality Council een klacht in te dienen over discriminatie. Voorts zijn er verschillende Roma-organisaties actief in Moldavië. Enkele van deze organisaties hebben zich verenigd onder de Voice of Roma Coalition of Coalita Vocea Romilor. Deze organisaties monitoren de implementatie van de verschillende actieplannen en streven ernaar om de situatie voor Roma te verbeteren en komen op voor hun rechten.

Bijgevolg dient u in concreto aannemelijk te maken dat er in uw hoofde sprake is van een gegronde vrees voor vervolging, dan wel een reëel risico op het lijden van ernstige schade. U slaagde hier niet in.

De door u ingeroepen medische problemen, problemen met uw bloeddruk en diabetes, houden geen verband met één van de criteria zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie, meer bepaald ras, nationaliteit, politieke of religieuze overtuiging of het behoren tot een sociale groep. Evenmin zijn er aanwijzingen dat u omwille van één van de redenen zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie niet op de bescherming van de autoriteiten zou kunnen rekenen. U verklaarde dat u als Roma in Moldavië gediscrimineerd werd: u zou niet voldoende medische hulp gekregen hebben omdat u niet (genoeg) betaalde (CGVS, p. 3). U zou nog steeds wachten op een toestel waarmee u uw suikerspiegel kan meten en zou een speciale status, waarmee u werkonbekwaam verklaard wordt, ontzegt zijn (CGVS, p. 3). Het ontbreekt in uw dossier echter aan documenten die deze uitspraken kunnen staven en u geeft zelf aan dat er organisaties zijn in de hoofdstad die u kunnen helpen (voor medische doeleinden) of plaatsen waar ze gratis zorg voorzien, maar dat u hier niet geraakte vanwege de lange afstand en financiële drempel (CGVS, p. 4). Uit de verklaringen van u en uw vrouw blijkt dan ook niet dat jullie bepaalde zorg of toegang daartoe ontzegt werd door jullie etnische afkomst. Zowel u als uw vrouw hebben verschillende (langdurige) behandelingen gekregen. Jullie moesten hiervoor betalen, maar jullie geven zelf te kennen dat dit van andere Moldaviërs ook verwacht wordt, zij het in andere mate, een bewering die u verder niet staakt (CGVS, p. 3 & 4 + CGVS (...), p. 3). Evenmin zijn er zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming zou lopen. U noch uw vrouw reiken enig objectief element aan waaruit de intentie blijkt van de Moldavische autoriteiten om burgers, met de middelen waarover de autoriteiten beschikken, redelijke gezondheidszorg te ontzeggen en zo te vervolgen of ernstige schade toe te brengen. U dient zich verder voor de beoordeling van medische elementen te richten tot de geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf gericht aan de Minister of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980.

Wat betreft uw verklaring dat jullie in Moldavië slechts een kleine woning hadden, geen middelen hadden om deze te verwarmen of om deftig eten te kopen, kan op dit punt geen intentionele bedreiging van jullie leven, vrijheid en/of fysieke integriteit noch een systematische schending van jullie fundamentele rechten worden vastgesteld. U maakt in de eerste plaats niet aannemelijk dat u omwille van uw medische situatie niet zou kunnen rekenen op enige ondersteuning van de overheid, noch toont u aan dat u hiertoe ernstige pogingen ondernam (CGVS, p. 3). Uw vrouw zou verder moeite hebben om werk te vinden. Ze spreekt tegelijk van een kantoor waarbij ze geregistreerd was dat helpt bij de zoektocht hiernaar maar dat zou enkel slecht betaalde jobs kunnen aanbieden. Ze kreeg nooit een aanbod omdat ze ongeschoold is. Ze wijst bovendien op de slechte economische situatie in uw land van herkomst die nefast is voor de job markt, ook voor andere Moldaviërs (CGVS (...), p. 2, 3 & 5). Het verschil met andere Moldaviërs lijkt daarom volgens uw vrouw vooral aan opleidingsniveau te wijten dat op verschillende niveaus doorwerkt (andere job, daardoor meer middelen om beter huis en voedsel te kopen...) (CGVS (...), p. 5). Verder beweert u dat er geen organisaties zouden zijn in Moldavië die jullie kunnen bijstaan met algemene moeilijkheden of belangen van Roma verdedigen (CGVS, p. 6) maar uit de informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat dat niet klopt (zie boven). Ook uw vrouw beweert dat er geen enkele mogelijkheid bestaat op dit vlak (CGVS (...), p. 3-4). Door niet eens te proberen om hulp in te schakelen, kan u echter niet concreet aantonen dat u niet op bescherming kan rekenen en dat de Moldavische autoriteiten niet in staat en/of niet bereid zouden zijn om u te helpen.

Daarom kan besloten worden dat de door u aangebrachte persoonlijk ondervonden problemen van discriminatie niet dermate systematisch en ingrijpend zijn dat uw fundamentele mensenrechten worden aangetast waardoor het leven in uw land van herkomst ondraaglijk wordt.

De door u en uw vrouw ingediende identiteitsdocumenten (O) zijnde jullie paspoorten, het huwelijkscertificaat van u en uw vorige vrouw en uw Moldavische identiteitskaart, bewijzen hoogstens persoonsgegevens die hier niet in twijfel worden getrokken. Deze stukken kunnen de beoordeling van het CGVS niet wijzigen.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

1.2. De bestreden beslissing luidt ten aanzien van F.A. (verzoekster) als volgt:

A. Feitenrelaas

U, A.F. (...), beschikt over de Moldavische nationaliteit en bent afkomstig uit Soroca. Soms ging u naar Rusland om te werken, maar daar kon u niet verblijven.

Het slechte economische klimaat in Moldavië zorgde ervoor dat u niet of moeilijk aan een (degelijk betaalde) job kon geraken. U heeft medische problemen waardoor u pijn ervaart, maar in Moldavië zou u uitbehandeld zijn. U heeft niet genoeg middelen om te overleven in Moldavië.

Vanwege dezelfde redenen probeerde u reeds in Duitsland asiel te verkrijgen, maar daar werd u weggestuurd. U besloot met uw man, N.F. (...) (CGVS nr.: (...)) naar België te komen om hier internationale bescherming aan te vragen. Dit deden jullie op 8 december 2023.

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat er onvoldoende concrete elementen voorhanden zijn waaruit een bijzondere procedurele nood in uw hoofde kan worden afgeleid die het nemen van bepaalde specifieke steunmaatregelen rechtvaardigt.

Zowel bij de registratie van uw verzoek om internationale bescherming als bij de start van uw onderhoud haalde u wel aan dat u pijn ervaart aan uw hoofd (schedel) en tanden (Registratiefiche + CGVS, p. 1), maar verder sprak u nergens specifieke noden uit in functie van het persoonlijk onderhoud en legde u geen medische documenten neer ter staving van uw gezondheidstoestand. Hieruit kan bijgevolg niet worden afgeleid wat de gevolgen hiervan zijn op het persoonlijk onderhoud op het CGVS. Uit het verloop van het persoonlijk onderhoud bleek dat u dit zonder problemen kon afleggen. U maakte na afloop van uw persoonlijk onderhoud ook geen enkele melding van enig probleem (CGVS, p. 5 & 6).

Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Er dient te worden opgemerkt dat u niet aannemelijk heeft gemaakt dat u een gegronde vrees voor vervolging zoals bedoeld in de Vluchtelingenconventie heeft of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming loopt.

U baseert uw verzoek tot internationale bescherming immers op dezelfde motieven als diegene die werden aangehaald door uw man N.F. (...) (CGVS nr.: (...)). In het kader van het door hem ingediende verzoek tot internationale bescherming heb ik een beslissing genomen tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van subsidiaire bescherming omdat de aangehaalde feiten niet zwaarwichtig genoeg zijn en omwille van de mogelijkheid tot nationale bescherming. Bijgevolg kan ook wat u betreft niet besloten worden tot het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Conventie van Genève, of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.

De vaststellingen die tot de negatieve beslissing bij uw man hebben geleid, werden uitgebreid en gedetailleerd opgesomd in zijn beslissing, die als volgt luidt:

“Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat er onvoldoende concrete elementen voorhanden zijn waaruit een bijzondere procedurele nood in uw hoofde kan worden afgeleid die het nemen van bepaalde specifieke steunmaatregelen rechtvaardigt. U verklaarde medische problemen te hebben zoals diabetes en een hoge bloeddruk (Registratiefiche + CGVS, p. 1), maar sprak nergens specifieke noden uit in functie van het persoonlijk onderhoud en legde geen medische documenten neer ter staving van uw gezondheidstoestand. Hieruit kan bijgevolg niet worden afgeleid wat de gevolgen hiervan zijn op het persoonlijk onderhoud op het CGVS. U verklaarde bovendien op het CGVS dat u zich in staat voelde om aan het interview te beginnen en er werd u duidelijk aangegeven dat u het gesprek steeds mocht onderbreken indien nodig (CGVS, p. 1 & 2). Op het einde van het persoonlijk onderhoud gaf u aan dat alles goed verlopen was (CGVS, p. 7).

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen.

Na grondig onderzoek van alle feiten die u hebt aangehaald en van alle elementen in het dossier, blijkt dat u geen vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie aannemelijk hebt gemaakt. U hebt

evenmin aannemelijk gemaakt dat u een reëel risico op ernstige schade in de zin van art. 48/4, §2 van de Vreemdelingenwet loopt.

U verklaart dat u niet naar Moldavië kan terugkeren vanwege het gebrek aan medische hulp en financiële middelen om daar te eten, wonen en overleven (CGVS, p. 5). Veel van uw problemen zou u ondervinden omdat u deel bent van de Roma-gemeenschap (CGVS, p. 3).

De informatie beschikbaar op het Commissariaat-generaal (zie de COI Focus. Moldavië. De Roma-minderheid van 4 maart 2022, toegevoegd aan het administratief dossier), toont aan dat, zoals elders in Europa, heel wat Roma in Moldavië zich in een moeilijke socio-economische situatie bevinden en op meerdere vlakken discriminatie kunnen ondervinden. Deze situatie is evenwel het gevolg van een samenloop van diverse factoren en kan niet worden herleid tot één enkel gegeven of de loutere etnische origine en vooroordelen die bestaan t.a.v. de Roma (ook de algemene precaire economische toestand in Moldavië, culturele tradities waardoor Roma-kinderen in het algemeen en meisjes in het bijzonder niet naar school worden gestuurd of al vroeg van school worden gehaald, wantrouwen vanuit de Roma-bevolking ten aanzien van niet-Roma medeburgers, wantrouwen t.a.v. de overheid, enz. spelen een rol).

De Moldavische overheid laat zich evenwel niet in met een actief repressiebeleid ten aanzien van minderheden, waaronder Roma, en haar beleid is gericht op de integratie van minderheden en niet op discriminatie of vervolging. Algemeen genomen is in Moldavië het kader voor de bescherming van de rechten van minderheden aanwezig en worden de rechten van de minderheden ook gerespecteerd. De mensenrechtencommissaris van de Raad van Europa schrijft in een rapport van maart 2020 dat de Moldavische autoriteiten, met ondersteuning vanuit internationale organisaties, de voorbije jaren inspanningen hebben geleverd om de inclusie van Roma in de maatschappij te verbeteren. Dat deden zij aan de hand van nationale actieplannen. Het eerste actieplan voor de periode 2011-2015 beoogde de introductie van bemiddelaars van de Roma-gemeenschap (community mediators). Het tweede actieplan voor de periode 2016-2020 legde de focus op onderwijs, tewerkstelling, huisvesting, sociale bescherming, cultuur, gemeenschapsontwikkeling en deelname aan de besluitvorming. Het derde actieplan voor de periode 2021-2024 is onder andere gericht op de bestrijding van discriminatie met behulp van de Equality Council en de Audiovisual Council (die reageert op haatspraak in de media). De Moldavische ngo Roma National Center (Centrul Național al Romilor, CNR) voert een project uit dat ondersteund wordt door de Raad van Europa om ervoor te proberen zorgen dat Roma (en andere etnische minderheden) die het slachtoffer zijn van discriminatie, haatspraak en haatmisdrijven een betere toegang krijgen tot het rechtswezen en kunnen rekenen op gratis rechtsbijstand, advies en geschillenbeslechting. Ofschoon meer aandacht dient uit te gaan naar de concrete implementatie van dergelijke strategieën, werd dankzij diverse initiatieven toch reeds vooruitgang geboekt. Zo noteerde de Internationaal Labour Organization in een rapport van 2018 dat de aanstelling van een Roma als raadgever sociale kwesties voor de eerste minister in 2012 een positief signaal was. Recent stelde de mensenrechtencommissaris van de Raad van Europa een verbetering vast wat betreft de toegang tot onderwijs voor Roma-kinderen, wat grotendeels te danken is aan het werk van de Roma-bemiddelaars en civil society. Er dient benadrukt te worden dat de integratie van Roma onder meer in het onderwijs en op de arbeidsmarkt en de verbetering van hun levensomstandigheden niet van de ene op de andere dag gerealiseerd kunnen worden, doch een werk van lange adem betreffen. Er kan in dit verband evenwel niet voorbijgegaan worden aan het feit dat hiertoe de afgelopen jaren in Moldavië diverse stappen werden ondernomen.

Er kan hieruit geconcludeerd worden dat mogelijke gevallen van discriminatie binnen de Moldavische context in het algemeen niet beschouwd kunnen worden als een vervolging in de zin van de Conventie van Genève. Om te oordelen of discriminatoire maatregelen op zich een vervolging in de zin van de Conventie betekenen, dienen immers alle omstandigheden in overweging dienen te worden genomen. Het ontzeggen van bepaalde rechten en een discriminerende bejegening houden op zich geen vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin in. Om tot de erkenning van de status van vluchteling te leiden moeten het ontzeggen van rechten en de discriminatie van die aard zijn dat zij aanleiding geven tot een toestand die gelijkgeschakeld kan worden met een vrees in vluchtelingenrechtelijke zin. Zulks houdt in dat de gevreesde problemen dermate systematisch en ingrijpend zijn dat fundamentele mensenrechten worden aangetast waardoor het leven in het land van herkomst ondraaglijk wordt. Eventuele problemen van discriminatie in Moldavië hebben echter niet die aard, intensiteit en draagwijdte om als vervolging te worden beschouwd, tenzij eventueel in bijzondere, zeer uitzonderlijke omstandigheden.

Bovendien kan geenszins zonder meer afgeleid worden dat de Moldavische autoriteiten niet bij machte of onwillig zijn om in deze problematiek op te treden en bescherming te bieden. Naast een klacht bij de politie, bestaat de mogelijkheid om andere kanalen aan te spreken om eventuele gevallen van discriminatie aan te kaarten. Zo kan de Moldavische ombudsman aanvragen van individuen met betrekking tot schendingen van mensenrechten en vrijheden onderzoeken en is het mogelijk om via de website van de Equality Council een klacht in te dienen over discriminatie. Voorts zijn er verschillende Roma-organisaties actief in Moldavië. Enkele van deze organisaties hebben zich verenigd onder de Voice of Roma Coalition of Coalita Vocea Romilor. Deze organisaties monitoren de implementatie van de verschillende actieplannen en streven ernaar om de situatie voor Roma te verbeteren en komen op voor hun rechten.

Bijgevolg dient u in concreto aannemelijk te maken dat er in uw hoofde sprake is van een gegronde vrees voor vervolging, dan wel een reëel risico op het lijden van ernstige schade. U slaagde hier niet in.

De door u ingeroepen medische problemen, problemen met uw bloeddruk en diabetes, houden geen verband met één van de criteria zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie, meer bepaald ras, nationaliteit, politieke of religieuze overtuiging of het behoren tot een sociale groep. Evenmin zijn er aanwijzingen dat u omwille van één van de redenen zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie niet op de bescherming van de autoriteiten zou kunnen rekenen. U verklaarde dat u als Roma in Moldavië gediscrimineerd werd: u zou niet voldoende medische hulp gekregen hebben omdat u niet (genoeg) betaalde (CGVS, p. 3). U zou nog steeds wachten op een toestel waarmee u uw suikerspiegel kan meten en zou een speciale status, waarmee u werkonbekwaam verklaard wordt, ontzegd zijn (CGVS, p. 3). Het ontbreekt in uw dossier echter aan documenten die deze uitspraken kunnen staven en u geeft zelf aan dat er organisaties zijn in de hoofdstad die u kunnen helpen (voor medische doeleinden) of plaatsen waar ze gratis zorg voorzien, maar dat u hier niet geraakte vanwege de lange afstand en financiële drempel (CGVS, p. 4). Uit de verklaringen van u en uw vrouw blijkt dan ook niet dat jullie bepaalde zorg of toegang daartoe ontzegd werd door jullie etnische afkomst. Zowel u als uw vrouw hebben verschillende (langdurige) behandelingen gekregen. Jullie moesten hiervoor betalen, maar jullie geven zelf te kennen dat dit van andere Moldaviërs ook verwacht wordt, zij het in andere mate, een bewering die u verder niet staft (CGVS, p. 3 & 4 + CGVS (...), p. 3). Evenmin zijn er zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming zou lopen. U noch uw vrouw reiken enig objectief element aan waaruit de intentie blijkt van de Moldavische autoriteiten om burgers, met de middelen waarover de autoriteiten beschikken, redelijke gezondheidszorg te ontzeggen en zo te vervolgen of ernstige schade toe te brengen. U dient zich verder voor de beoordeling van medische elementen te richten tot de geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf gericht aan de Minister of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980.

Wat betreft uw verklaring dat jullie in Moldavië slechts een kleine woning hadden, geen middelen hadden om deze te verwarmen of om deftig eten te kopen, kan op dit punt geen intentionele bedreiging van jullie leven, vrijheid en/of fysieke integriteit noch een systematische schending van jullie fundamentele rechten worden vastgesteld. U maakt in de eerste plaats niet aannemelijk dat u omwille van uw medische situatie niet zou kunnen rekenen op enige ondersteuning van de overheid, noch toont u aan dat u hiertoe ernstige pogingen ondernam (CGVS, p. 3). Uw vrouw zou verder moeite hebben om werk te vinden. Ze spreekt tegelijk van een kantoor waarbij ze geregistreerd was dat helpt bij de zoektocht hiernaar maar dat zou enkel slecht betaalde jobs kunnen aanbieden. Ze kreeg nooit een aanbod omdat ze ongeschoold is. Ze wijst bovendien op de slechte economische situatie in uw land van herkomst die nefast is voor de job markt, ook voor andere Moldaviërs (CGVS (...), p. 2, 3 & 5). Het verschil met andere Moldaviërs lijkt daarom volgens uw vrouw vooral aan opleidingsniveau te wijten dat op verschillende niveaus doorwerkt (andere job, daardoor meer middelen om beter huis en voedsel te kopen...) (CGVS (...), p. 5). Verder beweert u dat er geen organisaties zouden zijn in Moldavië die jullie kunnen bijstaan met algemene moeilijkheden of belangen van Roma verdedigen (CGVS, p. 6) maar uit de informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat dat niet klopt (zie boven). Ook uw vrouw beweert dat er geen enkele mogelijkheid bestaat op dit vlak (CGVS (...), p. 3-4). Door niet eens te proberen om hulp in te schakelen, kan u echter niet concreet aantonen dat u niet op bescherming kan rekenen en dat de Moldavische autoriteiten niet in staat en/of niet bereid zouden zijn om u te helpen.

Daarom kan besloten worden dat de door u aangebrachte persoonlijk ondervonden problemen van discriminatie niet dermate systematisch en ingrijpend zijn dat uw fundamentele mensenrechten worden aangetast waardoor het leven in uw land van herkomst ondraaglijk wordt.

De door u en uw vrouw ingediende identiteitsdocumenten (O) zijnde jullie paspoorten, het huwelijkscertificaat van u en uw vorige vrouw en uw Moldavische identiteitskaart, bewijzen hoogstens persoonsgegevens die hier niet in twijfel worden getrokken. Deze stukken kunnen de beoordeling van het CGVS niet wijzigen."

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Het verzoekschrift

2.1. Verzoekende partijen beroepen zich in een eerste en enig middel op de schending van "de algemene rechtsmiddelen der zorgvuldigheid (o.m. het redelijkheidsbeginsel en het zorgvuldigheidsbeginsel) en de materiële motiveringsplicht iuncto art. 3 EVRM en het hierin omvatte beginsel van non-refoulement".

Verzoekende partijen benadrukken dat zij Moldavië zijn ontvlucht omwille van de stelselmatige discriminatie tegen de Roma-minderheid.

Verzoekende partijen erkennen dat een algemene sociaaleconomische en humanitaire situatie niet zonder meer valt onder het toepassingsgebied van artikel 48/4, § 2, b) van de voormelde wet van 15 december 1980 (Vreemdelingenwet) maar wijzen op Europese rechtspraak die stelt dat zulke situatie in welbepaalde omstandigheden wel aanleiding kan geven tot een schending van het non-refoulementbeginsel zoals vervat in artikel 3 EVRM. "Indien verwerende partij dus stelt dat de onmenselijke levensomstandigheden waarin

verzoekers na een eventuele terugkeer zullen terechtkomen geen uitstaans hebben met het door hen ingediend verzoek om internationale bescherming dient dus te worden verwezen naar de hierboven aangehaalde rechtspraak”.

Verzoekende partijen vervolgen:

“Van vervolging kan dus wel degelijk sprake zijn wanneer er een samenstel is van verschillende maatregelen waardoor het leven in het land van herkomst ondraaglijk wordt.

Dit is effectief de situatie die voorligt voor de Roma bevolking in Moldavië, welke voor gevolg heeft dat zij niet over adequate huisvesting, inkomsten en onderwijs kunnen beschikken.

Niet enkel dient gekeken naar het (sociaal-economisch) karakter van de discriminatie; bij de beoordeling van de "vervolging" dienen de verschillende discriminaties in hun samenhang en globaliteit te worden beschouwd en dient onderzocht wat de impact hiervan is op de mogelijkheid om een menswaardig en draaglijk leven te leiden.

De vaststelling door de Commissaris-Generaal dat de aard van de problemen van verzoekers louter – socio-economisch is, is geen draagkrachtige en pertinente motivering.

Bovendien is verwerende partij bijzonder kort en weinig pertinent in zijn motivering voor wat betreft de schending van art. 3 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en Fundamentele Vrijheden, dit omwille van de onmenselijke of mensonterende levensomstandigheden.

Van ernstige schade is sprake wanneer men een onmenselijke of vernederende behandeling dreigt te ondergaan in het land van herkomst. Verzoekers hebben tijdens hun gehoor op afdoende wijze uiteengezet aan welke discriminatie zij worden blootgesteld in Moldavië.

Deze schrijnende en mensonterende situatie wordt bevestigd in de meest recente rapporten welke de Commissaris-Generaal en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen gekend zijn. (zie eveneens infra)

Geen of gebrekkige huisvesting, geen of beperkte toegang tot de gezondheidszorg, geen of beperkte toegang tot de arbeidsmarkt...; al deze discriminaties vormen onbetwistbaar een mensonterende en vernederende behandeling in de zin van art. 3 EVRM.

De Commissaris-Generaal motiveert m.a.w. onjuist waar hij stelt dat er geen enkel element op het risico van zulke vernederende behandeling wijst.

Verzoekers hebben dit voldoende toegelicht tijdens het gehoor en de verslagen bevestigen deze schrijnende situatie ten volle.

Ter illustratie verwijst verzoeker naar het verslag van de NGO Equal Rights Trust, "No Jobs for Roma": Situation Report on Discrimination against the Roma in Moldova (...)

Tevens verwijst de Commissaris-Generaal naar de initiatieven die zouden zijn genomen door de Moldavische overheid om de integratie van de Roma-bevolking en andere minderheden te bevorderen.

Deze wetgevende initiatieven doen geen afbreuk aan de feitelijke situatie in Moldavië van de Roma-bevolking.

Deze wettelijke initiatieven ressorten slechts een uiterst gering effect zodat de discriminatie van de Roma-bevolking in de praktijk zo goed als ongewijzigd blijft.

De Commissaris-Generaal overschat manifest de impact van deze wettelijke initiatieven die er enkel toe strekken nieuwe vingerwijzingen van de Europese Commissie te vermijden.

De Commissaris-Generaal dient uit te gaan van de feitelijke situatie van de Roma-bevolking in Moldavië en niet van de papieren initiatieven die tot op heden geen enkel tastbaar resultaat voor de Roma bevolking hebben opgeleverd.

Met overheidsinitiatieven kan uiteraard pas rekening worden gehouden indien zij hun effectiviteit hebben bewezen, hetgeen in Moldavië voor de Roma-bevolking allesbehalve het geval is.

Door zich desalniettemin te steunen op deze loutere initiatieven - hoe eervol deze ook zouden zijn- kan de motivering van de Commissaris-Generaal niet als pertinent worden beschouwd.

De bestreden beslissing is aldus niet afdoende gemotiveerd voor wat betreft het risico op discriminatie van verzoekers in Moldavië.”

2.2. Verzoekende partijen vragen op basis van het voorgaande:

“Het huidige beroep ontvankelijk en gegrond te verklaren en bijgevolg de bestreden beslissingen van het CGVS nietig te verklaren.

Ondergeschikt, het beroep ontvankelijk en gegrond te verklaren, en bijgevolg de bestreden beslissingen te hervormen, en verzoekers de vluchtelingenstatus toe te kennen, minstens de subsidiaire bescherming te verlenen.”

2.3. Verzoekende partijen voegen ter staving van hun betoog benevens de in dit verzoekschrift aangehaalde en geciteerde informatie geen stukken of documenten bij het voorliggende verzoekschrift.

3. Beoordeling van de zaak

3.1. Dient, waar verzoekende partijen vragen om de nietigverklaring van de bestreden beslissingen te bevelen, vooreerst te worden opgemerkt dat de Raad op grond van artikel 39/2, § 1, tweede lid Vreemdelingenwet de bestreden beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen slechts kan bevestigen, hervormen, of, in bepaalde gevallen, vernietigen.

3.2. De Raad doet in het kader van het beroep tegen de bestreden beslissingen van de commissaris-generaal voor vluchtelingen en de staatlozen voorts geen uitspraak over een maatregel tot terugleiding of verwijdering. Verder maakt de toetsing of verzoekende partijen in aanmerking komen voor de toekenning van de vluchtelingenstatus in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet dan wel de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet integraal deel uit van onderhavig arrest. Een bijkomend onderzoek naar een eventuele schending van artikel 3 van het EVRM is *in casu* dan ook niet aan de orde.

3.3. De materiële motiveringsplicht, de vereiste van deugdelijke motieven, houdt verder in dat de bestreden beslissingen op motieven moeten steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissingen in aanmerking kunnen genomen worden.

3.4. Dient in dit kader vooreerst te worden vastgesteld dat verzoekende partijen de bestreden beslissingen in het geheel niet aanvechten of betwisten waar terecht gesteld wordt dat in hunnen hoofde geen bijzondere procedurele noden konden worden vastgesteld, dat redelijkerwijze kan worden aangenomen dat hun rechten werden gerespecteerd en dat zij konden voldoen aan hun verplichtingen.

3.5. Verzoekende partijen wijzen in het onderhavige verzoekschrift op (informatie over) de volgens hen stelselmatige discriminatie van Roma in Moldavië. Volgens verzoekende partijen is de situatie in Moldavië op dit vlak van zulke aard dat deze volstaat om te besluiten tot het bestaan van een nood aan internationale bescherming. Verzoekende partijen kunnen in dit betoog echter hoegenaamd niet worden gevolgd. Met betrekking tot de situatie van de Roma in Moldavië, wordt in de bestreden beslissing en op grond van de informatie in de mappen 'landeninformatie' in de administratieve dossiers immers geheel terecht gemotiveerd:

"U verklaart dat u niet naar Moldavië kan terugkeren vanwege het gebrek aan medische hulp en financiële middelen om daar te eten, wonen en overleven (CGVS, p. 5). Veel van uw problemen zou u ondervinden omdat u deel bent van de Roma gemeenschap (CGVS, p. 3).

De informatie beschikbaar op het Commissariaat-generaal (zie de COI Focus. Moldavië. De Roma-minderheid van 4 maart 2022, toegevoegd aan het administratief dossier), toont aan dat, zoals elders in Europa, heel wat Roma in Moldavië zich in een moeilijke socio-economische situatie bevinden en op meerdere vlakken discriminatie kunnen ondervinden. Deze situatie is evenwel het gevolg van een samenloop van diverse factoren en kan niet worden herleid tot één enkel gegeven of de loutere etnische origine en vooroordelen die bestaan t.a.v. de Roma (ook de algemene precaire economische toestand in Moldavië, culturele tradities waardoor Roma-kinderen in het algemeen en meisjes in het bijzonder niet naar school worden gestuurd of al vroeg van school worden gehaald, wantrouwen vanuit de Roma-bevolking ten aanzien van niet-Roma medeburgers, wantrouwen t.a.v. de overheid, enz. spelen een rol).

De Moldavische overheid laat zich evenwel niet in met een actief repressiebeleid ten aanzien van minderheden, waaronder Roma, en haar beleid is gericht op de integratie van minderheden en niet op discriminatie of vervolging. Algemeen genomen is in Moldavië het kader voor de bescherming van de rechten van minderheden aanwezig en worden de rechten van de minderheden ook gerespecteerd. De mensenrechtencommissaris van de Raad van Europa schrijft in een rapport van maart 2020 dat de Moldavische autoriteiten, met ondersteuning vanuit internationale organisaties, de voorbije jaren inspanningen hebben geleverd om de inclusie van Roma in de maatschappij te verbeteren. Dat deden zij aan de hand van nationale actieplannen. Het eerste actieplan voor de periode 2011-2015 beoogde de introductie van bemiddelaars van de Roma-gemeenschap (community mediators). Het tweede actieplan voor de periode 2016-2020 legde de focus op onderwijs, tewerkstelling, huisvesting, sociale bescherming, cultuur, gemeenschapsontwikkeling en deelname aan de besluitvorming. Het derde actieplan voor de periode 2021-2024 is onder andere gericht op de bestrijding van discriminatie met behulp van de Equality Council en de Audiovisual Council (die reageert op haatspraak in de media). De Moldavische ngo Roma National Center (Centrul Național al Romilor, CNR) voert een project uit dat ondersteund wordt door de Raad van Europa om ervoor te proberen zorgen dat Roma (en andere etnische minderheden) die het slachtoffer zijn van discriminatie, haatspraak en haatmisdrijven een betere toegang krijgen tot het rechtswezen en kunnen rekenen op gratis rechtsbijstand, advies en geschillenbeslechting. Ofschoon meer aandacht dient uit te gaan naar de concrete implementatie van dergelijke strategieën, werd dankzij diverse initiatieven toch reeds vooruitgang geboekt. Zo noteerde de Internationaal Labour Organization in een rapport van 2018 dat de aanstelling van een Roma als raadgever sociale kwesties voor de eerste minister in 2012 een positief signaal was. Recent stelde de mensenrechtencommissaris van de Raad van Europa een verbetering vast wat betreft de toegang tot onderwijs voor Roma-kinderen, wat grotendeels te danken is aan het werk van de Roma-bemiddelaars en civil society. Er dient benadrukt te worden dat de integratie van Roma onder meer in

het onderwijs en op de arbeidsmarkt en de verbetering van hun levensomstandigheden niet van de ene op de andere dag gerealiseerd kunnen worden, doch een werk van lange adem betreffen. Er kan in dit verband evenwel niet voorbijgegaan worden aan het feit dat hiertoe de afgelopen jaren in Moldavië diverse stappen werden ondernomen.

Er kan hieruit geconcludeerd worden dat mogelijke gevallen van discriminatie binnen de Moldavische context in het algemeen niet beschouwd kunnen worden als een vervolging in de zin van de Conventie van Genève. Om te oordelen of discriminatoire maatregelen op zich een vervolging in de zin van de Conventie betekenen, dienen immers alle omstandigheden in overweging dienen te worden genomen. Het ontzeggen van bepaalde rechten en een discriminerende bejegening houden op zich geen vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin in. Om tot de erkenning van de status van vluchteling te leiden moeten het ontzeggen van rechten en de discriminatie van die aard zijn dat zij aanleiding geven tot een toestand die gelijkgeschakeld kan worden met een vrees in vluchtelingenrechtelijke zin. Zulks houdt in dat de gevreesde problemen dermate systematisch en ingrijpend zijn dat fundamentele mensenrechten worden aangetast waardoor het leven in het land van herkomst ondraaglijk wordt. Eventuele problemen van discriminatie in Moldavië hebben echter niet die aard, intensiteit en draagwijdte om als vervolging te worden beschouwd, tenzij eventueel in bijzondere, zeer uitzonderlijke omstandigheden.

Bovendien kan geenszins zonder meer afgeleid worden dat de Moldavische autoriteiten niet bij machte of onwillig zijn om in deze problematiek op te treden en bescherming te bieden. Naast een klacht bij de politie, bestaat de mogelijkheid om andere kanalen aan te spreken om eventuele gevallen van discriminatie aan te kaarten. Zo kan de Moldavische ombudsman aanvragen van individuen met betrekking tot schendingen van mensenrechten en vrijheden onderzoeken en is het mogelijk om via de website van de Equality Council een klacht in te dienen over discriminatie. Voorts zijn er verschillende Roma-organisaties actief in Moldavië. Enkele van deze organisaties hebben zich verenigd onder de Voice of Roma Coalition of Coalita Vocea Romilor. Deze organisaties monitoren de implementatie van de verschillende actieplannen en streven ernaar om de situatie voor Roma te verbeteren en komen op voor hun rechten.”

Verzoekende partijen slagen er in het geheel niet in om deze motieven te ontkrachten. De informatie waarnaar zij verwijzen en waaruit zij citeren dateert namelijk reeds van 2015, is opgenomen en mee in rekening gebracht in en maakt derhalve integraal deel uit van de landeninformatie zoals gehanteerd door verweerder; landeninformatie die wordt bevestigd in de COI Focus, Moldavië, algemene situatie van 22 februari 2024 zoals aangegeven in de aanvullende nota van 20 augustus 2024. Uit het geheel van de beschikbare landeninformatie blijkt dan ook duidelijk en genoegzaam dat het loutere gegeven dat verzoekende partijen tot de Roma-gemeenschap behoren geenszins kan volstaan om te besluiten tot het bestaan van een nood aan internationale bescherming in hoofde van verzoekende partijen. Uit deze informatie blijkt dat het beleid van de Moldavische autoriteiten gericht is op de integratie van minderheden (zoals de Roma) en niet op discriminatie of vervolging. Tevens blijkt hieruit dat het kader voor de bescherming van de rechten van minderheden in Moldavië over het algemeen voorhanden is en dat de rechten van de minderheden in dit land ook worden gerespecteerd. Voorts blijkt uit deze informatie dat de Moldavische autoriteiten, dit met de hulp van ondersteuning van zowel internationale als nationale organisaties, de nodige stappen ondernemen om de inclusie en integratie van Roma te bevorderen. Uit de beschikbare informatie blijkt dan ook dat mogelijke gevallen van discriminatie binnen de Moldavische context in het algemeen niet kunnen worden beschouwd als vervolging in de vluchtelingenrechtelijke zin of ernstige schade in de zin van de subsidiaire beschermingsstatus en dat zulke problemen aldaar doorgaans niet van dusdanige aard, intensiteit en draagwijdte zijn dat zij als vervolging of ernstige schade in de voormelde zin kunnen worden gekwalificeerd. Van zulke vervolging of ernstige schade kan bijgevolg slechts sprake zijn in bijzondere, zeer uitzonderlijke omstandigheden. Hoewel anti-Roma gevoelens, stereotypering, racisme en haatspraak ten aanzien van Roma voorkomen in Moldavië, is er evenmin sprake van systematische gewelddaden jegens Roma. Bovendien kan uit de beschikbare, heden voorliggende landeninformatie niet worden afgeleid dat de Moldavische autoriteiten niet bij machte of onwillig zouden zijn om aan personen die tot de Roma-gemeenschap behoren indien nodig de nodige bescherming te bieden. In het geval van discriminatie of gewelddaden, kan er immers klacht worden ingediend bij de politie. De Roma-gemeenschap heeft in de politie ook een bepaalde mate van vertrouwen en doet vaker een beroep op de politie in vergelijking met andere bevolkingsgroepen. Daarenboven bestaat er naast een klacht bij de politie de mogelijkheid om via andere kanalen eventuele gevallen van discriminatie en problemen aan te kaarten, kan er zo bijvoorbeeld beroep worden gedaan op de Community Mediators binnen de Roma-gemeenschap, kan de Moldavische ombudsman aanvragen van individuen met betrekking tot schendingen van hun rechten en vrijheden onderzoeken en is het mogelijk om via (de website van) de Equality Council klacht in te dienen over discriminatie. Ook zijn er verschillende Roma-organisaties actief in Moldavië. Deze organisaties monitoren de implementatie van de verschillende actieplannen, streven ernaar de situatie voor de Roma te verbeteren en komen op voor de rechten van Roma. Daarbij streven zij onder meer een betere toegang tot het rechtswezen na en bewerkstelligen zij gratis rechtsbijstand, advies en geschillenbeslechting.

Het voorgaande vindt overigens duidelijk bevestiging in het gegeven dat het land van herkomst van verzoekende partijen intussen werd opgenomen op de lijst van veilige landen die werd vastgelegd bij artikel 1 van het KB van 12 mei 2024 tot uitvoering van het artikel 57/6/1, § 3, vierde lid, van de wet van 15 december

1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, houdende de vastlegging van de lijst van veilige landen van herkomst. Een land van herkomst wordt overeenkomstig het bepaalde in artikel 57/6/1, § 3 van de Vreemdelingenwet immers als veilig beschouwd wanneer op basis van de rechtstoestand, de toepassing van de rechtsvoorschriften in een democratisch stelsel en de algemene politieke omstandigheden kan worden aangetoond dat er algemeen gezien en op duurzame wijze geen sprake is van vervolging in de zin van het internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 of dat er geen zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat de asielzoeker een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4. Hierbij dient onder meer rekening te worden gehouden met de mate waarin bescherming geboden wordt tegen vervolging of mishandeling door middel van:

- a) de wetten en voorschriften van het land en de wijze waarop deze in de praktijk worden toegepast;
- b) de naleving van de rechten en vrijheden neergelegd in het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten of het Verdrag tegen foltering, in het bijzonder de rechten waarop geen afwijkingen uit hoofde van artikel 15, § 2 van voornoemd Europees Verdrag zijn toegestaan;
- c) de naleving van het non-refoulement beginsel;
- d) het beschikbaar zijn van een systeem van daadwerkelijke rechtsmiddelen tegen schending van voornoemde rechten en vrijheden.

Verzoekende partijen dienen, zoals met recht wordt gemotiveerd in de bestreden beslissingen, dan ook *in concreto* aan te tonen of aannemelijk te maken dat er in hunnen hoofde sprake is van een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op het lijden van ernstige schade. Verzoekende partijen slagen hierin echter hoegenaamd niet. Dienaangaande wordt in de bestreden beslissingen immers op geheel gerechtvaardigde wijze gemotiveerd:

“De door u ingeroepen medische problemen, problemen met uw bloeddruk en diabetes, houden geen verband met één van de criteria zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie, meer bepaald ras, nationaliteit, politieke of religieuze overtuiging of het behoren tot een sociale groep. Evenmin zijn er aanwijzingen dat u omwille van één van de redenen zoals bepaald in de Vluchtelingenconventie niet op de bescherming van de autoriteiten zou kunnen rekenen. U verklaarde dat u als Roma in Moldavië gediscrimineerd werd: u zou niet voldoende medische hulp gekregen hebben omdat u niet (genoeg) betaalde (CGVS, p. 3). U zou nog steeds wachten op een toestel waarmee u uw suikerspiegel kan meten en zou een speciale status, waarmee u werkonbekwaam verklaard wordt, ontzegd zijn (CGVS, p. 3). Het ontbreekt in uw dossier echter aan documenten die deze uitspraken kunnen staven en u geeft zelf aan dat er organisaties zijn in de hoofdstad die u kunnen helpen (voor medische doeleinden) of plaatsen waar ze gratis zorg voorzien, maar dat u hier niet geraakte vanwege de lange afstand en financiële drempel (CGVS, p. 4). Uit de verklaringen van u en uw vrouw blijkt dan ook niet dat jullie bepaalde zorg of toegang daartoe ontzegd werd door jullie etnische afkomst. Zowel u als uw vrouw hebben verschillende (langdurige) behandelingen gekregen. Jullie moesten hiervoor betalen, maar jullie geven zelf te kennen dat dit van andere Moldaviërs ook verwacht wordt, zij het in andere mate, een bewering die u verder niet staft (CGVS, p. 3 & 4 + CGVS (...), p. 3). Evenmin zijn er zwaarwegende gronden om aan te nemen dat u een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming zou lopen. U noch uw vrouw reiken enig objectief element aan waaruit de intentie blijkt van de Moldavische autoriteiten om burgers, met de middelen waarover de autoriteiten beschikken, redelijke gezondheidszorg te ontzeggen en zo te vervolgen of ernstige schade toe te brengen. U dient zich verder voor de beoordeling van medische elementen te richten tot de geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf gericht aan de Minister of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980.

Wat betreft uw verklaring dat jullie in Moldavië slechts een kleine woning hadden, geen middelen hadden om deze te verwarmen of om deftig eten te kopen, kan op dit punt geen intentionele bedreiging van jullie leven, vrijheid en/of fysieke integriteit noch een systematische schending van jullie fundamentele rechten worden vastgesteld. U maakt in de eerste plaats niet aannemelijk dat u omwille van uw medische situatie niet zou kunnen rekenen op enige ondersteuning van de overheid, noch toont u aan dat u hiertoe ernstige pogingen ondernam (CGVS, p. 3). Uw vrouw zou verder moeite hebben om werk te vinden. Ze spreekt tegelijk van een kantoor waarbij ze geregistreerd was dat helpt bij de zoektocht hiernaar maar dat zou enkel slecht betaalde jobs kunnen aanbieden. Ze kreeg nooit een aanbod omdat ze ongeschoold is. Ze wijst bovendien op de slechte economische situatie in uw land van herkomst die nefast is voor de job markt, ook voor andere Moldaviërs (CGVS (...), p. 2, 3 & 5). Het verschil met andere Moldaviërs lijkt daarom volgens uw vrouw vooral aan opleidingsniveau te wijten dat op verschillende niveaus doorwerkt (andere job, daardoor meer middelen om beter huis en voedsel te kopen...) (CGVS (...), p. 5). Verder beweert u dat er geen organisaties zouden zijn in Moldavië die jullie kunnen bijstaan met algemene moeilijkheden of belangen van Roma verdiedigen (CGVS, p. 6) maar uit de informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat dat niet klopt (zie boven). Ook uw vrouw beweert dat er geen enkele mogelijkheid bestaat op dit vlak (CGVS (...), p. 3-4). Door niet eens te proberen om hulp in te schakelen, kan u echter niet concreet aantonen dat u niet op bescherming kan rekenen en dat de Moldavische autoriteiten niet in staat en/of niet bereid zouden zijn om u te helpen.

Daarom kan besloten worden dat de door u aangebrachte persoonlijk ondervonden problemen van discriminatie niet dermate systematisch en ingrijpend zijn dat uw fundamentele mensenrechten worden aangetast waardoor het leven in uw land van herkomst ondraaglijk wordt.

De door u en uw vrouw ingediende identiteitsdocumenten (O) zijnde jullie paspoorten, het huwelijkscertificaat van u en uw vorige vrouw en uw Moldavische identiteitskaart, bewijzen hoogstens persoonsgegevens die hier niet in twijfel worden getrokken. Deze stukken kunnen de beoordeling van het CGVS niet wijzigen.”

Verzoekende partijen voeren ter weerlegging van deze motieven blijkens een lezing van het verzoekschrift niet één concreet en dienstig argument aan. Zij vergenoegen zich er namelijk toe eenvoudigweg en op algemene, vage en niet nader uitgewerkte wijze te poneren dat ze tijdens hun persoonlijke onderhouden afdoende zouden hebben uiteengezet aan welke discriminatie zij in Moldavië werden en worden blootgesteld. Hiermee ontkrachten zij de voormelde motieven hoegenaamd niet.

3.6. In acht genomen hetgeen voorafgaat, kan niet worden aangenomen dat verzoekende partijen een gegronde vrees voor vervolging koesteren in de zin van artikel 1 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet.

3.7. Gelet op de hoger gedane vaststellingen, tonen verzoekende partijen ook niet aan dat in hunnen hoofde zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat zij bij een terugkeer naar hun land van herkomst een reëel risico zouden lopen op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2 van de Vreemdelingenwet.

3.8. Verzoekende partijen tonen voor het overige niet aan dat en op welke wijze “*de algemene rechtsmiddelen der zorgvuldigheid (o.m. het redelijkheidsbeginsel en het zorgvuldigheidsbeginsel)*” in casu en door de bestreden beslissingen zouden zijn geschonden. Derhalve wordt ook de schending van deze beginselen door verzoekende partijen niet op dienstige wijze aangevoerd.

3.9. De Raad ziet gelet op het voorgaande tot slot geen reden om de bestreden beslissingen te vernietigen en de zaak terug te sturen naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De verzoekende partijen worden niet erkend als vluchteling.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op zestien september tweeduizend vierentwintig door:

dhr. J. BIEBAUT,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

J. BIEBAUT